onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
vrijdag
6 januari 2006
jaargang 122
nr 005

AMIGOE

prèkè
Praatjes vullen geen gaatjes

vandaag inhoud

3 aruba

Informatiezuil voor cruisetoeristen

8 nederland

Morales bij Bot

13 financieel

Lohari in aantocht

Getergde Oduber: 'Wel of geen AZV'

ORANJESTAD — "De vakbonden zullen een keuze moeten maken. Willen ze de Algemene Ziektekostenverzekering (AZV) wel of niet." Dat stelt minister-president Nel Oduber (MEP). Hij vindt het 'krankzinnig, kinderachtig en hypocriet' om van de overheid te blijven vragen om het tekort bij de AZV elk jaar aan te vullen. "Op deze manier kan AZV niet blijven bestaan", aldus Oduber.

De regering blijft erbij dat ze niet geïnteresseerd is in een nationale dialoog met de vakbonden, zolang deze niet de verantwoordelijkheid willen dragen voor genomen beslissingen. De premier stelt dat in het verleden bepaald is dat het AZV-tekort moest worden bedwongen. De bonden en de werkgevers waren via hun vertegenwoordigers in het AZV-bestuur betrokken bij de besprekingen die tot de premieverhoging leidden. "De beslissing is nu genomen. Het jaar 2006 moet een serieus jaar worden, waarin we niet kunnen blijven praten."
Oduber stelt dat de vakbonden al heel lang wisten dat er maatregelen genomen moesten worden over de AZV, maar nooit met concrete voorstellen zijn gekomen. "Nu grijpt de regering in en wordt slechts commentaar geleverd. Met realistische alternatieven komen ze echter niet."

Vervolg op pagina 3

Irak erg gewelddadig

Foto: AFP / Ahmad al-Ru-baye.

BAGDAD — Plotseling bukken doet men vaak in Irak. Onverwachte schotensalvo's en ontploffingen zijn daar aan de orde van de dag. Gisteren heeft het geweld in Irak aan zeker 130 burgers alsook aan negen Amerikaanse militairen het leven gekost. Burgers en militairen moeten dus dagelijks zo veel mogelijk op hun qui-vive zijn.

Orde Advocaten tegen wijziging vuurwapenwet

WILLEMSTAD — De Orde van Advocaten is 'ernstig bezorgd' over de criminaliteit, maar de wijziging van de Vuurwapenwet die vanmorgen door de Staten werd behandeld, is volgens de Orde in strijd met het Europese Verdrag van de Rechten van de Mens (EVRM). "Als de politie opsporingsbevoegdheid krijgt zonder dat er een relatie met een strafbaar feit is, wordt in feite de bevolking als geheel gecriminaliseerd", stelt de Deken van de Orde, Eric de Vries. "Bovendien staat tegen dit politieoptreden geen enkel rechtsmiddel open. Dat is een breuk op de privacy van de burger die niet lichtvaardig moet worden toegestaan. Daarmee komen immers de grondrechten van de burger onaanvaardbaar in het gedrang."
Een juridisch bezwaar tegen de wet Uitbreiding Zelfbescherming' heeft de Orde niet. Wel vraagt de Orde zich af of het voorgestane resultaat met deze regeling wordt bereikt. Bovendien zal ieder geval nog steeds moeten worden onderzocht en kan de burger die zich op zelfverdediging beroept, toch als verdachte kunnen worden aangemerkt.

Zie ook pagina 7

Overlevenden WTC openen eigen eettent

NEW YORK — Voormalige personeelsleden van het restaurant Windows of the World, dat vanaf de top van het World Trade Center neerkeek op de Amerikaanse stad New York, zijn een eigen restaurant begonnen.
De chique eetgelegenheid Colors is eigendom van de vijftig personeelsleden die niet aan het werk waren toen op 11 september 2001 een terreuraanslag op het WTC werd gepleegd. Door de aanslag kwamen 73 collega's, van obers tot chefkoks en van bedienden tot afwasjongens, om het leven.
Hoewel de leden van de coöperatie allen in Windows of the World hebben gewerkt, doet in het restaurant niets denken aan hun voormalige werkgever. De naam verwijst naar de 25 nationaliteiten die in de coöperatie zijn verenigd.

'Kadima ook zonder Sharon succesvol'

JERUZALEM — De onlangs opgerichte partij Kadima van de Israëlische premier Sharon blijft zeer populair onder de kiezers, ook als de eerste minister wegvalt als beoogd lijsttrekker.

Dat bleek gisteravond uit een peiling in opdracht van de krant *Haaretz*. Ondanks de kritieke toestand van Sharon behoudt Kadima een leidende positie voor de parlementsverkiezingen van eind maart.
Sharon splitste zich vorig jaar af van de rechtse Likudpartij en hij richtte Kadima op. Hij kreeg steun van andere prominenten, zoals Shimon Peres en huidige waarnemend premier Olmert. De partij is nog volledig gericht op Sharon en een echte opvolger is er nog niet. Haaretz peilde de stemming als Kadima zou besluiten om Peres, die recentelijk zijn Arbeidspartij de rug toekeerde, als leider aan te wijzen. De partij zou dan 42 van de 120 zetels in de Knesset krijgen, ongeveer evenveel als het aantal dat Kadima zou krijgen voordat Sharon een beroerte kreeg. Olmert, de meest waarschijnlijke keuze voor het Kadima-leiderschap, zou 40 zetels kunnen binnenhalen.
Olmert heeft volgens Haaretz vrijdag een gesprek met Peres. Deze ex-premier is geen formeel lid van de partij in oprichting, maar hij heeft wel zijn steun voor Kadima uitgesproken.

Schiphol stopt controle lichaam

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De douane op luchthaven Schiphol stopt per direct met het onderzoek van de holtes in het onderlichaam.
Aanleiding is een aanbeveling van de Nationale Ombudsman in Nederland, Brenninkmeijer, die stevige kritiek levert op deze lijfsvisitaties door de douane. De ombudsman begint een onderzoek naar de zogeheten 100-procentscontroles op Schiphol, zo is vandaag bekendgemaakt. Brenninkmeijer vindt dat de Douanewet onvoldoende wettelijke grondslag biedt voor dergelijke onderzoeken aan het lichaam. Hij doelt op de behandeling van een vrouw uit Suriname, die in april 2004 op Schiphol aankwam. Zij was vijf maanden zwanger, moest zich bij de douane uitkleden waarna in haar onderlichaam werd gekeken. Haar 2,5 jaar oude zoontje was daarbij aanwezig.

Internetuitgaven op 143,2 miljard dollar

RESTON — De consumentenuitgaven op het internet zijn in het afgelopen jaar met 22 procent gestegen tot in totaal 143,2 miljard dollar.

Vooral kleding was erg populair met een verkoopstijging van 36 procent tot 12,2 miljard dollar.
Dat bleek uit een donderdag gepubliceerd onderzoek van het Amerikaanse onderzoeksbureau Comscore Networks.
In 2004 bedroegen de totale verkopen via het wereldwijde web nog 117,2 miljard dollar.
Exclusief de uitgaven voor reizen en vakanties gaven consumenten vorig jaar 82,3 miljard dollar uit, 24 procent meer dan in het voorgaande jaar. Aan reizen en vakanties werd vorig jaar op het internet 60,9 miljard dollar gespendeerd, 20 procent meer dan in 2004.

Klokkenluider wil praten over afluisterpraktijk

WASHINGTON — Een voormalige medewerker van de Amerikaanse veiligheidsdienst NSA is bereid het Congres details te verschaffen over illegale afluisterpraktijken van deze dienst en van de geheime dienst van Defensie.

Dat heeft *The Washingtom Times* gemeld. Het gaat om het afluisteren van 'terreurverdachten' in de Verenigde Staten na de aanslagen van 11 september 2001. De NSA, een ultrageheime dienst met naar verluidt zeker 20.000 medewerkers die vooral communicatielijnen buiten de VS aftappen, mag dat alleen doen na toestemming van een speciale rechtbank. *The New York Times* berichtte eerder dat er op ruime schaal is afgeluisterd zonder die rechterlijke toestemming. President Bush had daarvoor toestemming gegeven. Hij verdedigde dat eind vorig jaar nog met een verwijzing naar speciale bevoegdheden die hij als staatshoofd kreeg van het Congres na de terreuraanslagen. Details over de afluisterpraktijken wilden Bush en zijn ministers evenwel niet geven omdat het om staatsgeheimen gaat.
De ex-NSA-medewerker Russ Tice wil nu wel een boekje open doen.
Hij heeft aan leden van het Congres gevraagd of hij mag getuigen voor commissies die de kwestie momenteel onder de loep nemen. Tice geniet bescherming op grond van een wet die klokkenluiders bescherming geeft.

Congo-crisis zeer dodelijk

LONDEN — Acht jaar oorlog in de Democratische Republiek Congo heeft aan 3,9 miljoen mensen het leven gekost.

Daarmee is het conflict de dodelijkste humanitaire crisis van de laatste zestig jaar, blijkt uit een onderzoek dat zaterdag wordt gepubliceerd in het gerenomeerde Britse tijdschrift *The Lancet*.

De schatting van het dodental is gebaseerd om een onderzoek onder 19.500 Congolese huishoudens. Daaruit bleek dat het sterftecijfer 2,1 per duizend mensen per maand is, 40 procent hoger dan in andere landen in Midden-Afrika. De onderzoekers berekenden daarmee dat sinds het uitbreken van het conflict in 1998 tot halverwege 2004 3,9 miljoen mensen om het leven zijn gekomen.
"De meeste sterfgevallen waren gemakkelijk te voorkomen geweest en kwamen eerder door behandelbare ziektes dan door geweld", constateren de onderzoekers.
Het Internationaal Reddingscomité in de Verenigde Staten stelde vorige maand vast dat maandelijks 31.000 mensen door het conflict om het leven komen.

Sharon opnieuw naar operatiekamer gebracht

JERUZALEM — De Israelische premier Sharon is vandaag opnieuw naar de operatiekamer gebracht, kort nadat hij een nieuwe hersenscan had ondergaan. Dat heeft het Hadassah-ziekenhuis in Jeruzalem laten weten.

De artsen besloten tot een nieuwe operatie omdat een nieuwe bloeding in de hersenen te stoppen.
Volgens Israëlische media hebben de twee zonen van Sharon zich naar het ziekenhuis gespoed. Aanvankelijk leek de gezondheidstoestand van Sharon na een tweede nacht in het Hadassah-ziekenhuis in Jeruzalem niet veranderd.

Ziekenhuisdirecteur Shlomo Mor-Yosef zei vanmorgen dat de hartslag en de bloeddruk van Sharon gelijk waren gebleven en dat ook alle andere vitale organen op dezelfde wijze functioneerden als een dag eerder.
Enkele uren na de verklaring van Mor-Yosef werd Sharon toch weer naar de operatiekamer gebracht.

Vervolg op pagina 11

Argentijnse politie schiet op ontheemden

BUENOS AIRES — De Argentijnse politie gisteren heeft in de noordoostelijke provincie Chaco driehonderd ontheemde gezinnen met geweld uit een leegstaand nieuwbouwcomplex gezet.

De mensen hadden daar hun toevlucht genomen nadat een storm hun eigen huizen vernielde. Volgens ooggetuigen vielen bij de actie tenminste vijftig gewonden, waaronder kinderen en bejaarden.
De ontruiming vond plaats in Puerto Vilelas, 900 kilometer ten noorden van Buenos Aires. Zo'n vierhonderd leden van de Argentijnse mobiele eenheid gebruikten volgens Nilda López van het Mandela Centrum voor Onderzoek, een mensenrechtenorganisatie in Chaco, traangas, granaten en gevechtshonden om de ongeveer duizend mensen uit het complex te verjagen. "De politie viel zonder enige aankondiging de huizen binnen en schoot op mensen die weigerden te vertrekken", zegt López. Half december werden de onderkomens van de gezinnen – provisorisch gebouwd met plaatijzer, karton en plastic zakken – verwoest door een storm. Nadat ze tevergeefs bij de plaatselijke overheid hadden aangeklopt voor hulp, besloten ze 218 nog leegstaande appartementen, gebouwd door de overheid, te bezetten. "Het komt heel vaak voor dat mensen geen toegang hebben tot fatsoenlijke huisvesting", zegt Rolando Núñez, directeur van het Mandela Centrum. "De appartementencomplexen die de overheid bouwt, gaan meestal naar vrienden, familieleden of politieke aanhang", zegt hij. De gezinnen zijn inmiddels ondergebracht in een school. Als er geen blijvende oplossing komt, dan verwacht López dat de gezinnen een stuk land zullen zoeken waar ze opnieuw krotwoningen neerzetten.

Caribbean Alliance for Sustainable Tourism:

Marinemilieu Caribisch gebied loopt gevaar

ORANJESTAD — Het marine ecosysteem in het Caribisch gebied moet beter worden beschermd. De Caribbean Alliance for Sustainable Tourism (Cast) laat weten dat 2005 toeristisch gezien een goed jaar was, maar dat het marinemilieu van de meeste aangesloten landen is aangetast.

De alliantie roept alle Caribische leden op om hun natuurlijke bronnen beter te beschermen en zo een bijdrage te leveren aan het in stand houden van het toerisme.
De Caribische toeristensector deed het erg goed in 2005, aldus Cast. Veel landen in het Caribisch gebied kregen meer toeristen te verwerken en de bezettingsgraad in de hotels was hoog. Dit goede nieuws valt enigszins weg door de mededeling van Cast dat het marinemilieu gevaar loopt. Volgens de alliantie lijkt de toeristensector de onderwaterwereld niet meer zo belangrijk te vinden. Dat zou erg zijn, want daarmee worden alle eerder bereikte doelen onderuitgehaald. Peter de Jong, voorzitter van de Pacific Asia Travel Association, zei onlangs dat niet marketing de belangrijkste factor is, maar management. Het kunnen managen van mediarelaties, productontwikkeling, veiligheid en cultuur maken of breken het bestaan van toerisme.

ORKANEN

Het Caribisch gebied heeft een gelijkenis met Azië, aldus Cast, namelijk dat het gebied kwetsbaar is voor invloeden van buitenaf, zoals orkanen. Dergelijke weersomstandigheden kunnen verwoestende effecten hebben in een gebied dat zo afhankelijk is van het toerisme.

Cast werkt al jaren met EMS (environmental management system). Dit systeem gaat ervan uit dat een bedrijf dat aandacht heeft voor het milieu, voor gezondheid en veiligheid en door je personeel hierin te trainen, sneller haar doel bereikt. "Vraag het topmanagement van hotels die prestigieuze prijzen hebben gewonnen of ze met EMS werken. Het werkt", aldus een verklaring van Cast.

Interieur Bucuti bekroond

ORANJESTAD — Het interieurontwerp voor het Bucuti Beach Resort heeft de 2005 Hospitality Project Design Forum Award gewonnen. Het ging om de hoofdprijs in de ontwerpcompetitie in de Amerikaanse staat Florida, georganiseerd door de International Interior Design Association. Het interieurontwerp is gemaakt door het bedrijf LQ Atelier Interiors uit Orlando, Florida. Misschien nog wel belangrijker dan de prijs zelf, zijn de positieve commentaren van de gasten van Bucuti en de nieuwe Tara-vleugel. Met name honeymooners schrijven juichende berichten over hun verblijf. En daarmee lijken de ontwerpers te hebben voldaan aan de opdracht van hoteleigenaren Ewald en Susan Biemans, dat het interieur een romantische uitstraling,'hedendaags met een klassieke trek', moest hebben. Een andere opdracht betrof de duurzaamheid van de te gebruiken materialen. Bucuti won in de loop der jaren al diverse prijzen voor haar milieuvriendelijk beleid.

Atco vult gaten in wegdek met beton

ORANJESTAD — Oplettende weggebruikers zullen hebben gemerkt dat op verschillende plaatsen op het eiland gaten in het wegdek zijn opgevuld met beton in plaats van met asfalt. Het blijkt hier te gaan om een tijdelijke oplossing voor de grootste problemen, waarin het bedrijf Atco kon voorzien. Maandag komen de wegenbouwers terug van vakantie en gaan zij de gaten weer met asfalt vullen.

Een combinatie van veel neerslag en extra verkeersdrukte in de decembermaand hebben een zware aanslag gepleegd op het Arubaanse wegennet. Overal zijn gaten geslagen en scheuren ontstaan, waardoor weggebruikers soms halsbrekende toeren moeten uithalen om met hun voertuig ongeschonden de plaats van bestemming te bereiken. Vooral in het donker kan het gevaarlijk zijn op de weg als men niet precies weet waar men een kuil kan verwachten.
Omdat het personeel van de wegenbouwmaatschappijen met vakantie is, werd door Dienst Openbare Werken voor de laatste dagen van het jaar naar een noodoplossing gezocht, die tijdelijk de ergste pijn kon verminderen. Hiervoor werd het bedrijf Atco ingeschakeld, dat een aantal gaten met beton heeft gevuld.

NOODMAATREGEL

Volgens uitvoerder Jose Wernet ging het hier om een tijdelijke oplossing, die puur als noodmaatregel moet worden beschouwd. Er was geen sprake van een proefproject, dat later mogelijk een vervolg krijgt. "Op maandag 9 januari gaan de wegenbouwers weer aan het werk en zal het vertrouwde asfalt worden gestort." Atco heeft in een paar dagen tijd veel gaten gevuld, zoals in de hoofdweg van Oranjestad naar San Nicolas, in de weg te Mahuma richting dump, in de De la Sallestraat, in de parallelweg van de L.G. Smith Boulevard naar de supermarkten, in de Engelandstraat en in de Weststraat ter hoogte van Carlos 'n Charlies.

Stroomstoringen door vuurwerk

ORANJESTAD — Het onverantwoord afsteken van vuurwerk was er de oorzaak van dat de elektriciteit rondom de jaarwisseling op meerdere plaatsen uitviel. Elektriciteitsdistributeur Elmar vermoedt dat het in de meeste gevallen ging om het nieuwe type vuurwerk, de *flowerbeds*.

Het elektriciteitsbedrijf kreeg op 27 december en 1 januari op twaalf locaties, verspreid over het eiland, meldingen van storingen in het netwerk. Monteurs gingen snel aan de slag en zorgden ervoor dat men niet te lang in het donker hoefde te zitten.
Flowerbeds kunnen volgens de directie van Elmar de oorzaak zijn van de stroomonderbreking. Dit type vuurwerk bestaat uit een aantal slingers met een metaalachtig deel. Op de hoogspanningskabels van Elmar staat een spanning van 12.000 volt. Komt een slinger van een flowerbed over twee elektriciteitskabels terecht, dan ontstaat kortsluiting en valt de stroom in het desbetreffende stuk uit.

Vuurwerk mag niet in de buurt van elektriciteitsdraden worden afgestoken. Dit staat in de instructies van vuurwerk. De directie van Elmar hoopt dat importeurs en verkopers van vuurwerk de mensen die vuurwerk kopen, volgende keer nog meer wijzen op het belang van het vooraf lezen van de instructies. Daarmee kunnen dergelijke problemen met de elektriciteit tot een minimum worden beperkt.

AVP-partijleider:

Campagne van een miljoen

ORANJESTAD — De AVP heeft 960.000 florin uitgegeven aan de verkiezingscampagne.

Dat verklaarde partijleider Mike Eman. Vrijdagmiddag heeft de partij een verslag van haar inkomsten en uitgaven van de verkiezingscampagne overhandigd aan de Comision Bon Boluntad. Deze commissie van goede wil stelde een convenant op voor een schone verkiezingscampagne. Bijna alle partijen, met uitzondering van MEP en PPA, tekenden het convenant. Volgens Eman is vooral met de verloting van een auto en met het *Limin' Green Event* in juni veel geld opgehaald door de groene partij. Zaken die door particulieren of bedrijven gesponsord zijn staan niet opgenomen in het verslag. Eman schat dat MEP minstens vijf keer zoveel heeft uitgegeven.

Rapport Racetrack binnenkort in Staten

ORANJESTAD — De aanbevelingen uit het rapport van de parlementaire enquêtecommissie die onderzoek heeft gedaan naar onregelmatigheden bij het project van de nooit gerealiseerde racetrack, worden binnenkort behandeld tijdens een openbare vergadering van de Staten.

MEP-voorzitter en Statenlid Junior Arends verklaarde dat deze aanbevelingen kort voor de verkiezingen zijn overhandigd aan de toenmalige Statenvoorzitter Marlon Werleman (MEP). Deze heeft ze overgedragen aan zijn opvolger, Mervin Wyatt-Ras (MEP). Volgens Arends heeft de behandeling vertraging opgelopen door de verkiezingen en de daarna volgende kabinetsformatie, maar hij verwacht dat de nieuwe Statenvoorzitter het rapport met voortvarendheid zal behandelen in de Centrale Commissie van de Staten. Daarna volgt een openbare vergadering, waarin zal worden besloten wat met de aanbevelingen wordt gedaan.

Informatiezuil voor cruisetoeristen

Via deze touch screen computer, die in de haventerminal staat, krijgen cruisetoeristen informatie over Aruba. Rechts naast de kiosk staat Kitty Rojer van ACT.

ORANJESTAD — Toeristen die Aruba aandoen tijdens een cruise, kunnen in de aankomstterminal van de haven via een *touch screen* computer informatie over het eiland krijgen. Volgens Aruba Cruise Tourism (ACT) is dit informatieconcept uniek voor het Caribisch gebied. De computers zijn vorige maand neergezet en de eerste resultaten zijn bemoedigend.

In de eerste helft van 2005 voeren cruiseschepen 172 keer naar Aruba. In de eerste helft van het jaar daarvoor werd Aruba 153 keer aangedaan. Het aantal passagiers dat van boord stapte om Aruba te bekijken, lag tussen januari en juni vorig jaar op 302.893. In dezelfde periode in 2004 werd Aruba door 298.397 cruisetoeristen bezocht.
ACT voert al jaren onderzoek uit onder de bezoekers. Op die manier hoopt de organisatie informatie te krijgen over de wensen, het koopgedrag en de ervaringen van de toeristen. De uitkomsten moeten dienen om de toeristische dienstverlening te verbeteren. Het stijgende aantal cruisetoeristen was voor ACT aanleiding om de informatievoorziening over Aruba aan te passen. "De touch screen computer is het resultaat", aldus Kitty Rojer van ACT.
In de terminals van de haven staan nu vier computers, ingebouwd in aluminium zuilen of kiosken. Het computerprogramma bevat informatie die speciaal gericht is op cruisetoeristen, zoals activiteiten, watersportmogelijkheden, winkelen en informatie over het eiland. Wie belangstelling heeft, kan een dvd over Aruba bekijken.

Toeristen die via de haventerminal Aruba binnenwandelen, worden als het ware naar de kiosk geleid. "In de kiosk is een bewegingdetector ingebouwd. Zodra iemand binnen bereik komt, zet de detector de computer aan en wordt de toerist in verschillende talen begroet", aldus Rojer.

ENQUÊTE

Als de toeristen na een dag winkelen of toeren over het eiland terugkeren naar de boot, bieden promotiemedewerkers van ACT hen de mogelijkheid een enquête in te vullen. Op basis van de antwoorden die hieruit komen, weet ACT dat de informatiezuil wordt gewaardeerd. "We krijgen vooral positieve opmerkingen, al staan we zeker open voor kritiek. We willen er alles aan doen om de cruistoeristen nog een keer op Aruba terug te zien."

Inbraak in kapel Alto Vista

ORANJESTAD — Gistermorgen bleek bij het openen van de kapel te Alto Vista, dat vandalen het kerkje in de nachtelijke uren waren binnengedrongen.

Kaarsen waren over de grond gegooid en ook andere voorwerpen hadden het moeten ontgelden. Hoewel de schade met enkele uren opruimen ongedaan gemaakt kon worden, betreuren de beheerders van de kerk het gebrek aan respect. Zij hopen dat de lieden die dit op hun geweten hebben zich in de toekomst bewuster zullen zijn van de betekenis van rust en vrede die de kapel voor velen belichaamt.

Toerist gewond

ORANJESTAD — De helikopter moest eraan te pas komen om een gewonde toerist op te halen bij Boca Wariruri.

Gisteren rond het middaguur was de toerist gewond geraakt, maar de plaats van het ongeval was niet bereikbaar voor de hulpdiensten. De helikopter slaagde erin op enige afstand te landen en zo kon het slachtoffer toch naar het ziekenhuis worden gebracht. Over de toedracht van een en ander is niets bekendgemaakt.

'Wel of geen AZV'

Vervolg van pagina 1

AZV is geen overheid, aldus de premier. AZV is van de werkgevers en werknemers. Volgens de wet draagt de overheid bij aan deze verzekering en dat is wat de regering doet. Volgens de minister-president kost AZV de regering 700 miljoen florin per jaar. Vorig jaar droeg de regering 580 miljoen florin bij voor de eigen werknemers. Dat betekent een tekort van 120 miljoen, alleen al in 2005. Een tekort dat vanuit de overheidskas moet worden gedekt. "Dit kan niet zo doorgaan", vindt Oduber. Hij begrijpt niet dat de vakbonden dit wel van de overheid verlangen. Volgens hem is het absurd om door te gaan met geld pompen in de AZV, vooral gezien het feit dat er al te weinig geld is voor onderwijs, volkswoningen en steun aan de sociaal zwakkeren.

Oduber vindt het jammer dat niet wordt benadrukt hoe uitgebreid de AZV is. Volgens hem betaalt men in Nederland veel meer geld voor een kleiner pakket. Het basispakket van AZV is veel uitgebreider dan het Nederlandse pakket. Het moet volgens de premier echter wel zo zijn, dat het stelsel betaald wordt uit de premies en niet uit de begroting.

Donkey Sanctuary Aruba

Saturday and Sunday from 10 am till 3 pm and Monday till Friday 09.00 am till 12.30 pm.

For more information:

www.arubandonkey.org or call 5841063 - 5684091 - 9656986

Vrouw valt vrouw lastig

ORANJESTAD — Een 58-jarige vrouw, A.W., vertelde op het politiebureau in Oranjestad, dat ze ruzie had met M.N., een 48-jarige vrouw.

Het onderwerp van de ruzie was de man, waarmee N. een relatie had. W. dacht dat N. door hem werd mishandeld. De politie besloot het verhaal na te trekken en agenten vroegen het stel naar het politiebureau te komen. Daar vertelde de man dat hij een relatie met W. heeft gehad, maar dat deze twee jaar geleden was beëindigd. Zijn ex bleef zijn nieuwe vriendin echter lastigvallen.

Mountainbike-wedstrijden

ORANJESTAD — De Aruba Wieler Bond hervat, na een korte onderbreking voor de feestdagen, op zaterdag 7 januari de wedstrijden voor mountainbikers. Dat gebeurt op het circuit bij de drive-in bioscoop te Balashi.

De wedstrijden voor de kindercategorie beginnen om half vier. Afhankelijk van de leeftijd worden een, twee of drie rondes afgelegd. De junioren en senioren in de verschillende klassen starten om kwart over vier. De elite heren en de junioren rijden acht rondes, de anderen zes. Inschrijven kan vanaf half drie bij de start, voor de drive-in bioscoop.

Basketbaltoernooi uitgesteld

ORANJESTAD — Het drie-op-drie basketbaltoernooi voor meisjes, dat voor zaterdag en zondag stond gepland op het basketbalveld in Dakota, is een week uitgesteld. Dit is gedaan op verzoek van een aantal deelneemsters die zich al hadden opgegeven voor de fakkeloptocht, die ook op zaterdagavond plaats vindt. De organisatoren hebben toegestemd in het verzoek van de jeugdige basketbalsters en het toernooi verplaatst naar 14 en 15 januari. De aanvangstijden op die dagen blijven gelijk: vier uur 's middags. De wedstrijden eindigen om elf uur in de avond. De deelnemers aan het toernooi moeten allemaal minstens een jaar basketbal hebben gespeeld en lid zijn van een club die is aangesloten bij de Arubaanse Basketball Bond. Het uitstel betekent dat men nog een week langer de tijd heeft om in te schrijven. Dat kan op het veld te Dakota op dinsdag en donderdagavond tussen zeven en negen uur en op vrijdag van vijf tot zeven uur bij Richinella Richardson.

Ruzie om bartender

SAN NICOLAS — Een bartender was het doelwit van een ruzie tussen twee klanten. De ene klant, een man van 64 jaar, vond dat de andere klant, een man van 32 jaar, de bartender onheus bejegende. Toen hij hier iets van zei, kregen beide bargasten ruzie. Daarbij gaf de oudere man de ander een schop. Agenten die op de melding van de ruzie afkwamen, vroegen beide mannen om de bar te verlaten.

Spanningen in huiselijke sfeer

ORANJESTAD — Het gezegde 'oost west thuis best' gaat niet altijd op. De politie moest de afgelopen dagen ingrijpen bij ruzies in de familiesfeer.

De moeder van een negentienjarig meisje keurde de relatie tussen haar dochter en haar vriend af. Haar dochter woonde drie maanden samen met haar vriend toen het stel ruzie kreeg. Het meisje was daarop voor twee weken weer naar haar ouderlijk huis gegaan. De vriend miste zijn vriendin echter en vroeg haar terug te komen. Het meisje wilde wel, maar haar moeder vond het niet goed. Ook een bemiddelingspoging van de politie hielp niet. Het loste wel de ruzie tussen moeder en dochter op, maar de moeder hield voet bij stuk en liet haar dochter niet gaan.
Een 41-jarige vrouw belde de politie met het verzoek om met haar ex-vriend te praten. Hij bleef haar thuis lastig vallen, omdat hij niet wilde accepteren dat hun relatie voorbij was. De politieagenten voldeden aan het verzoek van de vrouw en wilden de man op zijn gedrag aanspreken. De patrouille ging naar zijn huis, maar trof hem niet aan.
Een jongen vond tien gulden de moeite waard om ruzie met zijn moeder te maken. Hij kwam thuis, in Sabana Basora, en vroeg zijn moeder om het geld. "Hij had een schuld", zo verklaarde hij. Zijn moeder wilde het geld echter niet geven. De zoon werd hierop erg boos en schopte zijn moeder. Zij was hier niet van gediend en belde de politie. Agenten kwamen naar Sabana Basora en vertelden de jongen dat hij respect moest hebben voor zijn moeder.

De politie kreeg verder een melding van huiselijke problemen in de Gielstraat. De patrouille trof een jongen thuis, die vertelde dat zijn vader dronken was en met iedereen ruzie maakte. Het was op dat moment echter rustig en de politiemensen besloten weer weg te gaan.

Stenengooiers

ORANJESTAD — Een 47-jarige vrouw E.C. vertelde de politie dat een andere vrouw D.L. haar zoon mishandelde. De jongen zou al drie dagen thuis opgesloten zitten.

De politie besloot een kijkje te nemen op het bewuste adres aan de Pindastraat. Daar spraken ze met L. Die vertelde dat haar zoon helemaal niet bij haar woonde. Zij vertelde dat het juist de zoon van C. was die thuis geslagen werd. L. vertelde dat C. was gekomen en haar met stenen had bekogeld. L. had vervolgens een steen teruggegooid.

Een man van 28 jaar werd door zijn buurvrouw in Primavera er van beschuldigd haar zoontje te hebben geslagen. Beide buren vroegen om hulp van de politie om de ruzie te sussen. De man vertelde dat de jongen stenen tegen zijn huis had gegooid. Hij had dit samen met twee meisjes gedaan. Het was niet de eerste keer en de man had de jongen al op zijn gedrag aangesproken. Toen het een dag later weer gebeurde, werd de man boos.

De jongen liep weg, ging naar zijn moeder en vertelde dat de man hem had geslagen. De man ontkende dit echter. De politie gaf de buurvrouw en haar zoon het advies om aangifte te doen.

Tijd kwijt

ORANJESTAD — Een man meldde zich bij het politiebureau in Oranjestad. Hij vertelde dat een vriend van hem in de buurt van Wayaca bij een ongeval betrokken was geraakt. Na het ongeval had deze vriend ontdekt dat hij zijn horloge niet meer om had. Het ging om een horloge van een bekend merk, met een geschatte waarde van 4000 euro.
De politie kon weinig anders doen dan de aangifte opnemen, zodat de man zijn verlies bij de verzekering kon opgeven.

INGEZONDEN

Luchtverkeersleiding

HET ZAL wellicht interessant zijn om bepaalde kritische vragen te stellen omtrent de gang van zaken rond de luchtvaart op Aruba (en in de Antillen).
Met de verdeling van het internationale luchtruim is Aruba afhankelijk van Curaçao omdat Aruba valt onder de Flight Information Region (FIR) van Curaçao. Een radar op Aruba heeft dus alleen maar een plaatselijke functie en kan niet leiden tot minder structurele vertragingen. Hiervoor zal radar in het Curaçaose FIR én een goede integratie met de Arubaanse radar nodig zijn. Een Arubaans/Antilliaans project zal *beide* ten goede komen (zowel qua veiligheid als qua efficiency!).
Een toenmalig minister van OLA heeft de radar op Aruba gebracht. Hoe waren de adviezen toen, en hoe heeft de minister het zover kunnen krijgen dat het apparaat nooit heeft gewerkt? Een arbeidsconflict de schuld geven is wel erg goedkoop, want die voorwaarden horen bij het opzetten van dergelijke projecten (toch?).

Als Arubaan en medewerker in het internationaal luchtverkeer doet het me zeer te zien dat de luchtvaart op Aruba en in de Antillen zoveel jaren (30?!) stil heeft gestaan. Het moet niet zo zijn dat een vliegveiligheidsincident of ongeval waarbij de verkeersleiding een factor is, de katalysator moet worden tot verandering! De huidige regering kan een aanzet geven tot het oplossen van het probleem. Een probleem dat de afgelopen decennia gegroeid is.

MAURO HERNANDEZ
Oene, Nederland

CARNAVALARIA

Deze rubriek verschijnt elke dinsdag en vrijdag en is bedoeld voor informatie over activiteiten van organisaties en verenigingen die bij het carnaval betrokken zijn. Berichten, aankondigingen en (digitale) foto's kunnen worden ingediend tot uiterlijk een werkdag vóór publicatie. Per fax naar nummer 582-2368 of per e-mail naar amigoearuba@setarnet.aw. Ook kan materiaal worden afgegeven aan de balie of in de brievenbus worden gedeponeerd.

Verkiezingen

Op zondag 8 januari kunnen deelnemers zich aanmelden voor de kinder- en jeugdcompetitie voor de titels van calypso en roadmarch king of queen. Dit gebeurt in cafe Pre-stage in San Nicolas om drie uur 's middags (en niet in Centro di Bario Brazil, zoals in het programmaboekje *Bacchanal* staat aangegeven).
Op zaterdag 14 januari is in Club Caiquetio de verkiezing van de kinder- en jeugd Prins en Pancho. Dit evenement begint om zes uur 's middags. Een dag later worden op dezelfde locatie de volwassen Prins en Pancho gekozen. Daar is de aanvangstijd om acht uur 's avonds. Degenen die aan deze verkiezingen willen deelnemen moeten zich zo snel mogelijk opgeven op het kantoor van SAC. Daar zijn ook de inschrijfformulieren en de voorwaarden voor deelname verkrijgbaar.

Fever op Rubafyah 2006

In het Piedra Plat Entertainment Center vindt vanavond vanaf negen uur de Rubafyah 2006 plaats. Het is niet een officieel carnavalsgebeuren, maar er treden wel veel artiesten op die ook tijdens carnaval van zich zullen laten horen, zoals NBO, Robert Jeandor en zijn Solo Banda Show en Claudius Philips en Oreo. Ook de jongens van de groep Fever (zie foto) zijn van de partij. Het publiek krijgt volop de kans om vanavond de spieren los te dansen voor de activiteiten van de komende weken.

Bacchanal nu verkrijgbaar

Het traditionele programmaboekje *Bacchanal* van het Arubaanse carnaval is nu verkrijgbaar. Publicatie ervan had vertraging opgelopen vanwege orkaanschade in Miami, waar de boekjes werden gedrukt en vanwege de verkiezingen en daaropvolgende kabinetsformatie, waardoor pas laat bekend was welke ministers van Toerisme en Cultuur de voorwoorden zouden schrijven.
Uitgever Chibi van der Hans heeft er weer een kleurig en vooral informatief boekwerkje van gemaakt. Het programma met alle activiteiten voor het komende carnaval is er in opgenomen. Verder veel foto's van het carnaval van 2005, artikelen over geschiedenis van het carnaval, de Prins en Pancho, roadmarch en calypso, de tumba en de carnavalskoninginnen.

Het kaft wordt gesierd met een foto van Amparo Richardson-Tromp, mrs Carnaval 2005. Het boekje is tweetalig in het Papiamento en Engels en is gratis verkrijgbaar bij het SAC-kantoor en op een aantal plaatsen waar veel mensen komen, zoals supermarkten.
Het is raadzaam om naast Bacchanal ook deze rubriek te raadplegen voor de juiste plaats en aanvangstijden van evenementen, want deze kunnen veranderen.

Los Laga Bai veelkleurig

Dit is het kostuum van de sultans, waarmee Los Laga Bai dit jaar aan de parades deelneemt. Er zijn acht verschillende kleuren waaruit kan worden gekozen.

De sultans van Los Laga Bai verschijnen in de parades van 2006 in een verscheidenheid aan kleuren. Anders dan het programmaboekje van de groep doet vermoeden, zijn er niet twee maar acht kleuren beschikbaar. De groep zorgt zelf voor de stoffen, waardoor een zekere uniformiteit wel is gegarandeerd. Op de eerste inschrijfdag bij Los Laga Bai, 10 december, hebben zich al 157 deelnemers voor de verschillende activiteiten aangemeld. De inschrijving is vanaf 7 januari weer elke zaterdag tussen tien uur 's morgens en vier uur 's middags geopend. Alleen op zaterdag 18 februari, de dag van de lightingparade, is het kantoor van Lenor NV aan de Fergusonstraat 37 geopend tot twaalf uur 's middags. Als er dan tenminste nog plaatsen open zijn, want er wordt een maximum aantal deelnemers van rond de vierhonderd aangehouden, zodat Robert Jeandor en zijn Solo Banda Show iedereen kan bedienen met zijn muziek. Bij inschrijving moet 235 florin worden aanbetaald. Een deel is bestemd voor de deelname, een ander deel voor materiaal voor de kostuums. Dit aanbetalingbedrag wordt bij annulering niet gerestitueerd. Degenen die zich in december hebben aangemeld kunnen zaterdag hun materiaal in ontvangst nemen.

Tien groepen in fakkeloptocht

De groep TOB doet aan de fakkeloptocht en de lightingparade van San Nicolas mee in camouflagekleding. Pas daarna worden de veren en glitters uit de kast gehaald voor het thema 'Reaching for the Stars', waarmee de groep meedoet aan de lightingparade van Oranjestad en de twee parades in het laatste carnavalsweekeinde.

Voor de fakkeloptocht van zaterdagavond bestaat veel belangstelling. De groepen vertrekken om acht uur vanaf het cricketveld aan de Vondellaan en trekken met hun fakkels richting L.G. Smith Boulevard. Op de rotonde de Las Americas voor Cas di Cultura wordt rechtsaf geslagen en op het veld voor het kantoor van DOW aan de Paardenbaaistraat wordt de stoet ontbonden.

The Hospi Jollies voeren de stoet aan met hun twintigjarig jubileum als thema. RBTT Bank volgt met een wit-blauwe maskerfantasie. Don Flip draagt de fakkels in Cubaanse stijl en Graficas Aruba in glitter en glamour van Las Vegas. TOB van Ryan Maduro en Otmar Oduber trekt dit jaar ten strijde in camouflagekleding. De organisatoren gaan ervan uit dat er tussen de 250 en 300 vechtersbazen en -bazinnen zullen deelnemen. De camouflagepakken worden ook gebruikt in de lightingparade van San Nicolas op 11 februari. Tijdens de lightingparade in Oranjestad, een week later, doen de deelnemers mee in de kostuums die ook worden gedragen tijdens de twee grote parades. Dan is hun thema Reaching for the Stars. Group Champagne van Lienchi Merryweather gaat verkleed als cowboys en cowgirls met als thema Wild Wild West. Pevesa komt met een zigeunergroep en muziek van NBO. Sunrise Carnival Group, een nieuwe verschijning uit San Nicolas, is ook van de partij bij de fakkeloptocht. Omdat Valero en Party People dit jaar niet meedoen, wordt verwacht dat Sunrise een goed alternatief is. Zorro is voor deze groep de inspiratiebron in de fakkeloptocht. Men rekent op een aantal deelnemers dat ergens tussen de 400 en 450 ligt.

Voor de grote parades heeft deze groep voor het thema De Egyptenaren gekozen. Sea Scouting staat in brand met hun eigen geluid en Flash in the Dark gaat als laatste groep als jagers verkleed. In totaal doen ongeveer 2600 mensen mee met de fakkeloptocht.